

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

Código	44414
Nombre	Curso avanzado de investigación en literatura
Ciclo	Máster
Créditos ECTS	5.0
Curso académico	2018 - 2019

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
2207 - M.U. en Investigación en Lenguas y Literaturas	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	1	Segundo cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Carácter
2207 - M.U. en Investigación en Lenguas y Literaturas	2 - Investigación avanzada en lenguas y literaturas	Optativa

Coordinación

Nombre	Departamento
GIMENEZ CALPE, ANA	155 - Filología Inglesa y Alemana

RESUMEN

El módulo 44414, *Curso avanzado de investigación en literatura*, es una materia optativa junto con el módulo 44415, *Curso avanzado de investigación en lengua*, es decir, los alumnos del máster solo deben elegir una de las dos.

El módulo consta de dos bloques diferenciados: 1) "Curs monogràfic en investigació en literatura", impartido por las profesoras Brigitte Jirku y Ana Giménez y 2) "Taller d'investigació en literatura", impartido por la profesora Begoña Pozo y un profesor externo.

El primero de los dos bloques (8.1.) se articula en torno al concepto de *Weltliteratur* (también "world literature" o "literatura mundial"). Se partirá de la idea expresada por Goethe a finales del siglo XVIII para posteriormente estudiar las interpretaciones y actualizaciones que sobre esta noción se han realizado en las últimas décadas. Ante los déficits de las literaturas nacionales (en lengua española, inglesa, alemana, francesa y portuguesa) para abordar el estudio de textos literarios surgidos en un contexto globalizado, se estudiarán los textos desde una perspectiva comparativa y atendiendo a las estrategias discursivas desarrolladas para retratar un mundo híbrido y globalizado.



Para ello, se estudiará, por un lado, textos literarios escritos a partir de los años 60 del siglo XX en los que se manifiestan los principales rasgos del mundo globalizado, es decir, la hibridez cultural y el plurilingüismo, y, por otro, la representación literaria del Holocausto, concebida como paradigma de la literatura del trauma como punto de partida de una literatura universal transcultural.

En el segundo bloque (8.2.), el trabajo se dirigirá especialmente al desarrollo práctico de diversas opciones textuales –desde la redacción de una reseña hasta la elaboración del TFM– con la voluntad de trabajar de forma sistemática las distintas posibilidades de búsqueda científica aplicadas al ámbito literario. En esta línea, se entiende la materia como una herramienta esencial para ayudar al alumnado del máster a conseguir y/o mejorar las capacidades necesarias a la hora de poner en práctica de forma transversal todos los conocimientos adquiridos en los otros módulos y que, finalmente, se plasmarán de forma definitiva en la redacción del correspondiente TFM.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

Otros tipos de requisitos

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

- Haber conseguido competencias en lengua española a que permiten entender la exposición oral de contenidos científicos, leer textos científicos y literarios de todo tipo y no adaptados, así como manejar la bibliografía recomendada.
- Haber conseguido competencias, por lo menos, en otra lengua extranjera de proyección internacional, que permiten manejar bibliografía.

COMPETENCIAS

2207 - M.U. en Investigación en Lenguas y Literaturas

- Adquirir interés por fomentar, en conceptos académicos y profesionales, el avance científico, social y cultural de una sociedad basada en el conocimiento en el ámbito de las lenguas y literaturas.
- Capacidad de concebir, diseñar y poner en práctica un proceso de investigación en el ámbito de las lenguas y las literaturas con seriedad y rigor científico.
- Poder contribuir a través de las monografías, trabajos de análisis y, principalmente, del Trabajo de fin de Máster, a ampliar las fronteras del conocimiento desarrollando un corpus que pueda merecer su publicación.
- Desarrollo del compromiso ético, centrándose en aspectos tales como la igualdad de género, la igualdad de oportunidades, los valores de la cultura de paz y los valores democráticos y los problemas medioambientales y de sostenibilidad, así como el conocimiento y la apreciación de la diversidad y la multiculturalidad.



- Adquirir las metodologías adecuadas para la investigación científica en lenguas y literaturas.
- Dominar las diferentes técnicas y métodos de análisis e interpretación de textos complejos desde el punto de vista formal y/o conceptual.
- Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica especializada, tanto en las lenguas objeto del Máster como en otras lenguas modernas, ya sea en bibliotecas o archivos físicos o virtuales.
- Demostrar conocimiento y experiencia en el manejo de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas para la investigación en el campo de la Filología.
- Adquirir los conocimientos suficientes para la aproximación científica a los textos desde diversas perspectivas contextuales.
- Que los/las estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
- Que los/las estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo
- Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

- Localizar, juzgar y contrastar bibliografía pertinente a un tema asignado.
- Identificar y valorar paralelismos entre literatura y otras artes visuales.
- Contrastar motivos literarios en diferentes obras.
- Explicar un texto en relación con su periodización literaria y su inclusión o exclusión de un canon o una tradición literaria.
- Explicar un texto en relación con acontecimientos políticos o artísticos.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. El concepto Literatura universal

**2. Literatura del Holocausto****3. Migrantes y exiliados en el contexto global****4. Lugares y espacios: zonas de contacto (borderlands)****5. La dimensión temporal: reescritura familiar y nacional****6. Revisión crítica****7. Aplicaciones prácticas****VOLUMEN DE TRABAJO**

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases de teoría	32,50	100
Asistencia a eventos y actividades externas	4,00	0
Elaboración de trabajos individuales	33,50	0
Estudio y trabajo autónomo	15,00	0
Lecturas de material complementario	25,00	0
Preparación de clases de teoría	10,00	0
Preparación de clases prácticas y de problemas	5,00	0
TOTAL	125,00	

METODOLOGÍA DOCENTE

Las clases están concebidas desde un planteamiento teórico-práctico. En primer lugar se facilitarán al estudiante, a modo de clase magistral, los conocimientos teóricos necesarios para que posteriormente sea capaz de detectar, analizar y aplicar lo aprendido. En un segundo momento se analizarán casos ejemplares de textos literarios (Prácticas de aula). Nos serviremos de un modelo híbrido que combine el modelo didáctico-expositivo, el interactivo-comunicativo y el didáctico-transactivo. La integración continua de los tres modelos durante las clases promoverá el autoaprendizaje y fomentará la interdisciplinariedad como recurso necesario para el desarrollo de un pensamiento crítico que refleje no sólo una sólida formación teórica, sino que incida y se comprometa con la capacidad tanto analítica como creativa de los estudiantes.



EVALUACIÓN

El sistema de evaluación del módulo será el siguiente:

1. Trabajo escrito individual: 45%
2. Redacción y exposición de los textos encomendados en el taller de investigación en literatura: 45%
3. Asistencia y participación activa: 10%

Trabajo escrito: El trabajo tendrá una extensión entre 7 y 9 páginas (aprox. entre 17 500 y 23 000 caracteres). Se entregará por escrito y, además, en archivo mediante la aplicación de "Tareas", diseñada a este efecto en la página web de la asignatura. El/la estudiante deberá proceder a la defensa oral del trabajo, si lo solicita la profesora correspondiente.

Textos encomendados en el taller de investigación en literatura: en primer lugar habrá un entrega escrita (con la correspondiente defensa oral) de alguno de los conceptos tratados en el tema de revisión crítica (25%) . En segundo lugar, dos actividades prácticas según los diferentes formatos textuales tratados a la unidad 7 (20%).

Asistencia y participación activa: Es imprescindible asistir por lo menos al 80 % de las clases de cada asignatura para ser evaluado en ella. Los / las estudiantes deberán participar de forma activa y constructiva en la discusión de los textos de lectura obligatoria.

El calendario se facilitará el primer día de clase.

La calificación final será el resultado de las calificaciones de los tres apartados. Solamente se procederá al cálculo de la calificación final si en los apartados (1) (trabajo individual) y (2) (textos encomendados en el taller de investigación) se ha obtenido por lo menos una calificación de 5/10.

Las partes aprobadas en primera convocatoria se conservarán para la segunda.

En relación con el curso monográfico en investigación en literatura: se podrá recuperar el trabajo escrito individual en segunda convocatoria.

En relación con el taller de investigación en literatura: no será recuperable la actividad oral y las entregas de los trabajos escritos se tendrán que realizar por segunda vez empleando un material diferente al trabajado en la primera entrega.

La detección de plagio en cualquier ejercicio supondrá el suspenso del módulo.



REFERENCIAS

Básicas

- a) Curso monográfico en investigación en literatura/ Curs monogràfic en investigació en literatura

Lecturas obligatorias / Lectures obligatòries:

Cisneros, Sandra (2003): Caramelo. Vintage books.

Craps, Stef (2014): Holocaust Literature: Comparative perspectives, en: The Bloomsbury Companion to Holocaust Literature. Ed. Jenni Adams. Londres: Bloomsbury, 199-218.

Fuentes, Carlos (1996): La frontera de cristal. Madrid: Alfaguara.

Millu, Liana (2005). El humo de Birkenau. Barcelona: Acanalado.

Özdamar, Emine (1996): La lengua de mi madre. Madrid: Alfaguara.

Semprún, Jorge (2002): La escritura o la vida. Barcelona: Tusquets

Sturm-Trigonakis, Elke (2013). Comparative Cultural Studies and the New Weltliteratur.

- Lecturas recomendadas / Lectures recomanades:

Agamben, Giorgio (2002): Lo que queda de Auschwitz. Valencia: Pre-Textos,

Anzaldúa, Gloria (1987): Borderlands: the new mestiza = La frontera. San Francisco: Aunt Lute.

Baer, Alejandro (2006): Holocausto. Recuerdo y representación. Buenos Aires: Losada

Beck, Ulrich (1998): ¿Qué es la globalización? Falacias del globalismo, respuestas a la globalización. Barcelona: Paidós.

Bhabha, Homi K. (2002): El lugar de la cultura. Buenos Aires: Manantial.

Birus, Hendrik (2000): The Goethean Concept of World Literature and Comparative Literature
CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal 2.4,
<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol2/iss4/7/>

Cohen, Esther (2006): Los narradores de Auschwitz. México: Fineo

Eke, Norbert Otto / Steinecke, Hartmut (2006): Shoah in der deutschsprachigen Literatur. Berlin: Erich Schmidt

Goethe, Johann W. Obras completas. Madrid: Aguilar, 1973.

- Hoesel-Uhlig, Stefan (2004): Changing Fields: The directions of Goethes Weltliteratur, en: Debating World Literature. Ed. Christopher Prendergast. London, New York: Verso, 26-53.

Klemperer, Victor (2010): Literatura universal y literatura europea. Barcelona: Acanalado.

Larina, Anna (2006): Lo que no puedo olvidar. Barcelona: Galaxia Gutenberg

Levi, Primo (2005): Trilogía de Auschwitz. Barcelona: El Aleph

Literatur und Holocaust. München: Text + Kritik, 1999

López de la Vieja, María Teresa (2003): Ética y literatura. Madrid: Tecnos

Llovet, Jordi (2012): Lecciones de literatura universal. Madrid: Cátedra.

Mélich, Joan Carles (2001): La ausencia del testimonio. Ética y pedagogía en los relatos del Holocausto. Barcelona: Anthropos

Neher, André (1997): El exilio de la palabra: del silencio bíblico al silencio de Auschwitz. Barcelona: Riopiedras

Prendergast, Christopher (Ed.) (2004): Debating World Literature. London, New York: Verso.



- Ruiz, Ana (2003): Literatura intercultural frente a canon nacional en Alemania: pautas para la resolución de un conflicto. *Revista de filología alemana* 11, 27-48.
- Schlant, Ernestine (1999): *The language of silence: West German literature and the Holocaust*. New York: Routledge
- Seyhan, Azade (2001): *Writing Outside the Nation*. New Jersey: Princeton University Press.
- Solszhenitsyn, Alexander (1974): *Archipiélago gulag*. Barcelona: Plaza & Janés
- Spargo, R. Clifton/Ehrenreich, Robert M. (eds.) (2010): *After representation: the Holocaust, literature, and culture*. New Brunswick: Rutgers University Press
- Todorov, Tzvetan (2002): *Los abusos de la memoria*. Barcelona: Paidós

- b) Taller de investigación en literatura / Taller de investigació en literatura

Lecturas obligatorias /Lectures obligatòries:

I. Revisión crítica / Revisió crítica:

- Cartarescu, Mircea (2016): *El ojo castaño de nuestro amor*. Madrid: Impedimenta, pàgs.138-146.
- Gnisci, Armando (2004): *Una historia diferente de la literatura europea en Bases metodológicas para unha historia comparada das literaturas na península Ibérica*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, pàgs.181-192.
- Kundera, Milan (2005): *El telón. Ensayo en siete partes*. Barcelona: Tusquets, pàgs. 49-58.
- Thiong'o, Ngũgĩ wa (2017): *Desplazar el centro. Hacia una pluralidad de culturas, en Desplazar el centro. La lucha por las libertades culturales*, Barcelona: Rayo Verde Editorial, pàgs. 29-43.
- Piglia, Ricardo (2015): *Por un relato futuro*. Barcelona: Anagrama, pàgs. 28-43.
- Popper, Karl (1992): *El origen de la ciencia entre los milesios, en Conocimiento objetivo*. Madrid: Tecnos, pàgs. 312-314.
- Sinopoli, Franca (2010): *Le linee del dibattito internazionale oggi. Il ritorno della letteratura mondiale, en La letteratura del mondo nel XXI secolo*. Milano: Mondadori, pàgs. 107-116.
- Steiner, George (1997): *¿Qué es la literatura comparada?, en Pasión intacta. Ensayos 1978-1995*. Madrid: Siruela, pàgs. 121-145.

- II. Aplicaciones prácticas / Aplicacions pràctiques:

- Achebe, Chinua (2010): *Todo se desmorona*. Barcelona: Debolsillo.
- Afkhami, Mahnaz (ed.) (1998): *Mujeres en el exilio*. Madrid: Akal.
- Coetzee, John Maxwell (2013): *Juventud*. Barcelona: Debolsillo.
- Díaz, Junot (2013): *La maravillosa vida breve de Oscar Wao*. Barcelona: Random House.
- Halfon, Eduardo (2014): *Monasterio*. Barcelona: Libros del Asteroide.
- Hatoum, Milton (2003): *Dos hermanos*. Madrid: Akal.
- Hautzig, Esther (2008): *La estepa infinita*. Barcelona: Salamandra.
- Lluch, Javier / Miñano, Evelio / Sánchez Zapatero, Javier (2016): *El universo concentracionario: escribir para no olvidar, Quaderns de Filologia - Estudis Literaris, vol. 21*.
- Madieri, Marisa (2000): *Verde agua*. Barcelona: Minúscula.
- Tisma, Aleksandar (2008): *Sin un grito*. Barcelona: Acantilado.



Nota: para los trabajos se elegirán libremente dos textos de toda la lista / per als treballs es triaran lliurement dos textos de tota la llista.

- Lecturas recomendadas / Lectures recomanades:

Agamben, Giorgio (1995): ¿Qué es un campo?, en Sibila 1.

[http://www.oei.org.ar/edumedia/pdfs/T06_Docu4_Queesuncampo_Agamben.pdf]

Biblioteca Universitaria: La publicación científica: dónde y cómo publicar en Ciencias Sociales y Humanidades. Alacant: Universitat dAlacant. [<https://rua.ua.es>]

Casanova, Pascale (2005): La literatura como mundo en New Left Review 31.

[<http://newleftreview.es/authors/pascale-casanova>]

Delgado, E. (2012): ¿Cómo escribir, publicar y difundir un artículo científico?, en Máster en Técnicas y Ciencias de la Calidad del Agua. Universidad de Granada.

[http://digibug.ugr.es/bitstream/10481/23532/1/Comunic_cientifica_3_ed.pdf]

Eco, Umberto (2001): Come si fa una tesi di laurea. Milano: Bompiani.

Ferriols, Rafael / Ferriols, Francisco (2005). Escribir y publicar un artículo científico original. Barcelona: Ediciones Mayo.

[<http://www.isciii.es>]

Glissant, Edouard (1998): La pensée nomade, en Colloque international de la Sorbonne.

[<http://www.edouardglissant.fr/sorbonne1998.html>]

Martinsson, A. (1983): Guía para la redacción de artículos científicos destinados a la publicación. París: UNESCO.

[<http://unesdoc.unesco.org/images/0005/000557/055778SB.pdf>]

Mbom, Clement (1998): Edouard Glissant: de l'opacité à la relation, en Colloque international de la Sorbonne.

[<http://www.edouardglissant.fr/sorbonne1998.html>]

- Moretti, Franco (2000): Conjectures on world literature en New Left Review 1.

[<https://newleftreview.org/II/1/franco-moretti-conjectures-on-world-literature>]

Villagrán, Andrea; Harris, Paul: (2009): Algunas claves para escribir correctamente un artículo científico, en Revista Chilena de Pediatría.

[<http://www.scielo.cl/pdf/rcp/v80n1/art10.pdf>]